%%p. 119

NO. 22

BAUD UNDATED GRANT OF RAṆABHANJA

1. Donor … . . . Śrī Raṇabhañjadeva, son of Śrī Śatṛbhañjadeva and grandson of Śrī Śilābhañjadeva

2. Title … … …. Rāṇaka, Paramavaiṣṇava

3. Place of issue … …Dhṛutipura.

4. Date … ….?.

5. Officers … . Padmanābha, son of Pāṇḍi (the goldsmith)

6. Topography … (1) Dhṛtipura—(Capital)

(2) Dakshiṇapali

(3) Sivarākhaṇḍa (Sub-division)

(4) Ambasari—(v)

(5) Mahisipadraka—(v)

(6) Gandhaṭapāṭi—(v)

7. Donee …. Bhaṭṭaputra Devahara, son of Bhaṭṭaputra Kāchila and grandson of Keśava, belonged to Kāṇva gotra, Āṅgirasa-Ajamiḍha Kāṇva Trayāsheya pravara, Asvalayana Śākhā, Babhṛcha Charaṇa, and was an immigrant from Madhyadeśa and a resident of Mahisipadraka.

8. Authority … Edited by Sri A. C. Banerji in J. B. O. R. S. Vol. XX, pp. 147-152 ff.

Remarks … … …

%%p. 120

TEXT

First Plate (First Side)

(1.) oṃ <1> svasti(ḥ) .. saṃhārakāla hutabhugvikarālaghoraḥ <\*> .

sambhrānta kiṃkarakṛ-

(2.) tānta nitāntabhinnaṃ . bhinnāndhakāsuramahāgahanātapattras(m) [.]

tadbhairava harava-

(3.) pubha[va]taḥ prapātu . [..] durvvāravāraṇaraṇapratipakṣa[pakṣa]-

lakṣmī . <\*> haṭhagrahaṇasu-

(4.) praśri(sṛ)ta pratāpā[ḥ] . bhañjānarādhipatayo vahavo vabhūrudbhuta-

yotra . bhuya<2> bhu(bhū)-

(5.) risahasrasakhyāḥ [..] ste(teḥ)ṣāṃkule sakala bhutala(bhūtala)

pāda(la)mauli .<\*>

(6.) mālāccitāghriyu[ga]lo valavā[n] nṛpotaḥ .. śrīśilābhañjadevaḥ

(7.) prakāśaḥ<3> pauruṣaraśmicakranirdāritā[ri] hṛdayāsya pitā

nṛpasya . [.] gāmbhī-

(8.) ryeṇa payonidhiḥ sthiratayā bhūmirvvalenānilastejobhirvva-

lanoyanāṃ (ma)

(9.) samatraya(tayā) śubhai(bhrai)ya(rya)śobhiḥ śaśī ātmasarvva-

jaganmanaḥ sthitatva(ta)ya(yā)da-

(10.) ttāvakāśo viyā(ya)ta[jātaḥ]<\*> śrīśatrubhañjaïtyattuladhi[ḥ] [..]

tasyātmajaḥ svayambhuvata .[.]

<1. Expressed by a symbol.>

<\*The punctuation or visarga is superfluous.>

<2. Read bhuvi . >

<3. Read prakaṭaḥ . >

%%p. 121

Second Plate (First Side)

(11.) anya(nyo)nya madamāna mī(mi)lita(ḥ) samuddhata

nṛpacakra caturaṅgavala kṣobha(ḥ) .

(12.) calitadharāmaṇḍala(lo) gajaturagakṣuranirdāraṇa prasaradatulaḥ . <\*>

dhuli vi-

(13.) tāna saṃcchanna janyāṅgaṇa(ṇo) gajaskandhavedikāsvayambarā-

yāta[.] pariṇa(ṇī)ta

(14.) jayalakṣmīḥ <\*> samānandita paurajanamanaśaḥ(saḥ) śrīmad-

bhañjamupatiḥ purā[d]dhṛ-

(15.) tipuranāmnaḥ .[.] śaradamaladhavalakara yaśaḥ paṭala dhavalita

(16.) digvadano [..] anavarata pravṛttaḥ .<\*> sanma(nmā)na

da(dā)nānandita sakala ja-

(17.) no aṇḍajavaśaprabhavaḥ . paramavaiṣṇavo mātāpitṛpādānudhyāto

(18.) bhañjāmalakulatilaka(ḥ) .<\*> samadi(dhi)gata pañcamahāśabda(ḥ) mahāsā-

(19.) mantavandita stambheśvarī labdhavara prasādaḥ(do) rāṇaka[ḥ] śrīraṇabhañja

(20.) devakuśalī . ihaiva khiñjalimaṇḍale bhaviṣyadrājarājanakā-

Second Plate (Second Side)

(21.) ntaraṅgakumāraḥ(rā)ma(mā)tta(tya) mahāsāmanta brāhmaṇa

pradhānānnanyaśca<1> daṇḍapāśi-

(22.) ka cāṭabhaṭavallabhajātīyān . yathārhi(rha) mānayati

bodhayati samandiśa-

(23.) yati<2> cānyata . sarvvataḥ śivamasmākaṃ viditamastu

bhavatā(ḥ) .. dakṣiṇa

<\* Punctuation or visarga is superfluous.>

<1. Read brāhmaṇa pradhānananyaṃśca .>

<2. Read samādiśayati .>

%%p. 122

(24.) palisivarākhaṇḍaprativaddha<1> .. ambasarigrāmaścatu[ḥ]śi(sī)mā paryyanta

(25.) nidhaupanidhi<2> sahita .. visu(ṣu)bhasaṃkrāntau mātāpitrorātmanaśca

(26.) punyā(ṇyā)bhivṛdha(ddha)ye saliladhārā pura[ṃ]śva(sa)rena(ṇa)-

vidhinā(ḥ) vidhivi-

(27.) dhānena savidhoyaṃ tāmbraśāsanaṃ pradataḥ(ta) .. kānvagotrāya-

āṅgirasa

(28.) ajamihla<3> kānvatri(tra)yārisaya(yārṣeya) pravarāya āślāyana-

(aśvalāyana) sākhā(śākhā)ya . vabhrija(vabhṛca)

(29.) caranya(ṇāya) madhyadeśavinirgata(tāya) mahiṣipadrakavāstavya

bhaṭaputrakā-

(30.) cilasuta keṣava naptriṇe<4> bhaṭa(ṭṭa)putra devaharasya(harāya)

pradataḥ(tta) ..

Third Plate (First Side)

(31.) ja(ya)sya ja(ya)sya yadā bhu(bhū)mi[s] tasya tasya tadā

phalaṃ . harate hārayate bhūmi[ṃ] ma-

(32.) ndavudhi(ddhi)[s]tamāvṛta[ḥ] .. taṭākānāṃ śa(sa)hasrāṇi

cāśvamedha sa(śa)tāni ca goghna

(33.) sa(śa)ta sahasreṇa bhūmihatra(rttā)na su(śu)dhya(ddha)ti ..

svadatā(ttā)ṃ paradata (ttāṃ)vā yo harati(hareta)va-

(34.) sundharāṃ śa(sa)viṣṭhāyāṃ kṛmirbhutvā pitṛbhiḥ saha pacyate ..

bhūmiṃ yaḥ pritagṛ-

(35.) hnā(hṇā)ti bhūmi yaḥ prayacchati [.] ubhau tau puṇya

karmāṇau niyatau (taṃ) sva-

<1. The punctuation is superfluous.>

<2. Read niṣyeupanidhi sahita .>

NOTES

The record was discovered in Baudh palace but the exact findspot is not known. The set consists of three copper plates with a copper ring and a seal. The legend on the seal reads Śrī Raṇabhañjadevasya. Above the name, there is the emblem of a crescent moon and below it a Bull facing to the left. According to the editor, ‘the third plate of this charter was not a part of the original grant as not connection can be established between lines 29 and 30.<3>

The language of the grant is very incorrect Sanskrit and the mistakes made by the scribe are numerous. The characters are similar to that of other records of this king.

The record is undated. Here in this charter, Raṇabhañja is described as Rāṇaka. Hence it may be concluded that this record was issued in the earlier part of the donor’s reign.